



ST. NICHOLAS ORTHODOX CHURCH

Orthodox Church in America
Diocese of the Midwest

1000 Barber Lane, Joliet, IL 60435

Fr. Mykola BODNARCHUK, Rector

Rectory: (815) 725-4742

Cell: (630) 559-5785

Deacon David HANNEMAN

Cell: (815) 474-3674

stnicholasjoliet.org

mykolabodnarchuk@gmail.com

<https://m.facebook.com/stnicholasjoliet/>



34TH SUNDAY AFTER PENTECOST

January 31, 2021

Tone 1

114 Year, Issue 5

Colossians 3:12-16 (Epistle)

Matthew 25:14-30 (Gospel)

A warm welcome to everyone joining us for worship.

If you are without a spiritual home, please make OUR HOME, YOUR HOME.

TODAY Holy Wonderworkers & Unmercenaries Cyrus & John, and Martyrs Athanasia & her daughters: Theoctiste, Theodotia, and Eudoxia, at Canopus in Egypt (†311); Ven. Nikita of the Kiev Caves, Bishop of Novgorod (†1108); Martyrs Victorinus, Victor, Nicephorus, Claudius, Diodorus, Serapion, & Papias, of Egypt (†251); Martyr Tryphænes; St. Arsenios of Paros (†1877).

9:20 am **Greeting of Archbishop PAUL**

9:30 am Third & Sixth Hours

10:00 am **Divine Liturgy - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

12:00 am **Annual Parish Meeting**

Tuesday, February 2 Meeting of our Lord and Savior, Jesus Christ, in the Temple

Saturday, February 6

4:50 pm Ninth Hours

5:00 pm **Great Vespers - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

Sunday, February 7 **35TH Sunday after Pentecost**; Afterfeast of the Meeting; St. Parthenius, Bishop of Lampsacus on the Hellespont (†4TH c.); Ven. Luke of Hellas (ca. †946); The 1,003 Martyrs of Nicomedia (†303).

9:40 am Third & Sixth Hours

10:00 am **Divine Liturgy - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

Friday, February 12

7:00 pm **Orthodoxy Study - LIVE Stream on St. Nicholas Facebook Page**

Tone 1 Troparion (*Resurrection*)

When the stone had been sealed by the Jews, while the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst rise on the third day, O Savior, granting life to the world. The powers of heaven therefore cried to Thee, O Giver of Life: "Glory to Thy Resurrection, O Christ! Glory to Thy Kingdom! /// Glory to Thy dispensation, O Thou Who lovest mankind!"

Tone 5 Troparion (*Sts. Cyrus and John*)

O Christ God; Thou hast given us the miracles of Thy martyrs Cyrus and John, as an invincible rampart; through their prayers frustrate the plans of the heathens, and strengthen the faith of the Orthodox Christians, /// for Thou alone art good and lovest mankind.

Tone 3 Kontakion (*Sts. Cyrus and John*)

Having received the gift of miracles through divine grace, O saints, you work wonders in the world unceasingly. You remove all of our passions through your invisible surgery, divinely-wise Cyrus and glorious John, /// for you are truly divine physicians.

Tone 1 Prokeimenon

Let Thy mercy, O Lord, be upon us / as we have set our hope on Thee!

WARMEST WELCOME to our Shepherd, his Eminence Archbishop PAUL to St. Nicholas Parish. With your vision and guidance you empower us with confidence to continue through our challenges in carrying on in our ministry to spreading Christ's love in our community.

STEWARDSHIP CORNER Sunday, January 24, 2021 - Donation \$135.00

BULLETIN SPONSORS To offset the cost of weekly printing of the bulletins we are hoping to find monthly sponsors that would donate \$25 to cover this cost.

COLLECTION ENVELOPES Please, don't forget to take your Envelopes for the 2021 they are available in the vestibule of the church. If you don't find a box with your name on it and would like to receive a one, please let us know.

PLEASE REMEMBER IN YOUR PRAYERS the following people, who are in need of God's healing and grace:

Danelle BERGSTROM	Tom KOMPARE	Richard JOVANOVICH	Irina & her kids	Lubov SIROTUK
Sevasti BERGSTROM	Georgia PATTEN	Galyna SHAFRANEC	Carrie BARON	June BRADLEY
Katherina BRADLEY	Lydia ODOM	Joseph ORLOVICH	Jose FELIX	Bogdan KOPYT

Today Epistle (*Colossians 3:12-16*)

Brethren... Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do. But above all these things put on love, which is the bond of perfection. And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom, teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.

Апостол Дня (*Колоссянам 3:12-16*)

Братия... Итак облекитесь, как избранные Божии, святые и возлюбленные, в милосердие, благодать, смиренномудрие, кротость, долготерпение, снисходя друг другу и прощая взаимно, если кто на кого имеет жалобу: как Христос простил вас, так и вы. Более же всего облекитесь в любовь, которая есть совокупность совершенства. И да владычествует в сердцах ваших мир Божий, к которому вы и призваны в одном теле, и будьте дружелюбны. Слово Христово да вселяется в вас обильно, со всякою премудростью; научайте и вразумляйте друг друга псалмами, славословием и духовными песнями, во благодати воспевая в сердцах ваших Господу.

Today Gospel (*Matthew 25:14-30*)

For the kingdom of heaven is like a man traveling to a far country, who called his own servants and delivered his goods to them. And to one he gave five talents, to another two, and to another one, to each according to his own ability; and immediately he went on a journey. Then he who had received the five talents went and traded with them, and made another five talents. And likewise he who had received two gained two more also. But he who had received one went and dug in the ground, and hid his lord's money. After a long time the lord of those servants came and settled accounts with them. So he who had received five talents came and brought five other talents, saying, 'Lord, you delivered to me five talents; look, I have gained five more talents besides them.' His lord said to him, 'Well done, good and faithful servant; you were faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.' He also who had received two talents came and said, 'Lord, you delivered to me two talents; look, I have gained two more talents besides them.' His lord said to him, 'Well done, good and faithful servant; you have been faithful over a few things, I will make you ruler over many things. Enter into the joy of your lord.' Then he who had received the one talent came and said, 'Lord, I knew you to be a hard man, reaping where you have not sown, and gathering where you have not scattered seed. And I was afraid, and went and hid your talent in the ground. Look, there you have what is yours.' But his lord answered and said to him, 'You wicked and lazy servant, you knew that I reap where I have not sown, and gather where I have not scattered seed. So you ought to have deposited my money with the bankers, and at my coming I would have received back my own with interest. Therefore take the talent from him, and give it to him who has ten talents. For to everyone who has, more will be given, and he will have abundance; but from him who does not have, even what he has will be taken away. And cast the unprofitable servant into the outer darkness. There will be weeping and gnashing of teeth.'

Евангелие Дня (*Матфея 25:14-30*)

Царство Небесное, подобно человеку, который, отправляясь в чужую страну, призвал рабов своих и поручил им имение свое: и одному дал он пять талантов, другому два, иному один, каждому по его силе; и тотчас отправился. Получивший пять талантов пошел, употребил их в дело и приобрел другие пять талантов; точно так же и получивший два таланта приобрел другие два; получивший же один талант пошел и закопал его в землю и скрыл серебро господина своего. По долгом времени, приходит господин рабов тех и требует у них отчета. И, подойдя, получивший пять талантов принес другие пять талантов и говорит: господин! пять талантов ты дал мне; вот, другие пять талантов я приобрел на них. Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. Подошел также и получивший два таланта и сказал: господин! два таланта ты дал мне; вот, другие два таланта я приобрел на них. Господин его сказал ему: хорошо, добрый и верный раб! в малом ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. Подошел и получивший один талант и сказал: Господин! я знал тебя, что ты человек жестокий, жнешь, где не сеял, и собираешь, где не рассыпал, и, убоявшись, пошел и скрыл талант твой в земле; вот тебе твое. Господин же его сказал ему в ответ: лукавый раб и ленивый! ты знал, что я жну, где не сеял, и собираю, где не рассыпал; посему надлежало тебе отдать серебро мое торгующим, и я, придя, получил бы мое с прибылью; итак, возьмите у него талант и дайте имеющему десять талантов, ибо всякому имеющему дастся и приумножится, а у неимеющего отнимется и то, что имеет; а негодного раба выбросьте во тьму внешнюю: там будет плач и скрежет зубов. Сказав сие, возгласил: кто имеет уши слышать, да слышит!

BULLETIN SPONSOR: JANUARY --- ALICE PISTILLI